

## Arts et artisanat

### Contenu

---

De la tradition des ruches peintes de Radovljica dans les Alpes slovènes au musée Andy Warhol de Medzilaborce en Slovaquie, une exploration de la création – traditionnelle ou moderne – dans les pays de l'Europe élargie.

### Objectifs

---

Objectifs communicatifs :

- parler de la transformation d'un site,
- débattre sur la mode,
- écrire un article de guide touristique.

Objectif (socio-) linguistique :

- utiliser le passé composé,
- revoir les accords du participe passé,
- aborder le vocabulaire de la mode.

Objectifs (inter-) culturels :

- découvrir des spécificités artisanales et artistiques messagères de la tradition ou emblèmes de la modernité.

### Liste des activités

---

1. **A2, B1** Se préparer à parler des arts
2. **A2, B1** Comprendre de manière générale les 6 clips
3. **B1** Comprendre de manière détaillée les clips sur la mode
4. **A2, B1** Observer le vocabulaire de la mode
5. **A2, B1** Repérer et comprendre l'expression et les formes du passé
6. **B1, B2** Organiser des jeux de rôles
7. **A2, B1, B2** Écrire l'article d'un guide touristique

### Transcription des séquences

---

- **Lituanie** : Les artisans du lin
- **Malte** : Deux créateurs de mode maltais
- **Slovénie** : La décoration des ruches
- **Lituanie** : Le quartier des artistes de Vilnius
- **Slovaquie** : La ville natale des parents de Andy Warhol
- **Slovénie** : Une prison reconvertie en auberge de jeunesse

## 1. Se préparer à parler des arts

Niveaux : A2, B1

### Interaction orale

Faire une liste de tous les arts que les apprenants connaissent (s'aider éventuellement du dictionnaire du site <http://www.apprendre.tv/>). Ex. : cinéma, BD, littérature, musique, peinture, sculpture, design, etc. et se demander si la mode, la décoration sont des arts...

[Retour à la liste des activités](#)

## 2. Découvrir et comprendre les clips

Niveaux : A2, B1

### Compréhension orale

Après avoir visionné les 6 clips, demander de remplir le tableau de la fiche apprenant.

[Retour à la liste des activités](#)

## 3. Comprendre de manière détaillée les clips sur la mode

Niveau : B1

### Compréhension orale

Visionner une autre fois les clips 1 et 2 sur la mode et demander de choisir dans le tableau suivant la bonne réponse.

1. Une création.
2. Deux fois par an.
3. Les trois à la fois.
4. Un défilé.
5. Tendances.
6. La dentelle.

[Retour à la liste des activités](#)

## 4. Observer le vocabulaire de la mode

Niveaux : A2, B1

### Compétences linguistiques

Demander de lire les deux transcriptions sur la mode (clips 1 et 2) et de faire la liste des différents types de tissus cités :

Lin	Organza	Laine	Dentelle	Soie
-----	---------	-------	----------	------

Faire à présent associer des types de vêtements à ces tissus (chercher éventuellement la signification ou la traduction sur les dictionnaires du site <http://www.apprendre.tv/>) :

Vêtement	Tissu(s)
Pantalon d'hiver	Laine
Robe de soirée	Soie, dentelle, organza
Costume d'été	Coton, polyester
Tee-shirt	Coton
Lingerie	Dentelle, coton

Chemisier chic	Soie, dentelle, polyester
Jean	Coton

Demander ensuite de faire la liste d'autres noms de vêtements en s'aidant de ceux que les apprenants portent en ce moment.

[Retour à la liste des activités](#)

## 5. Repérer et comprendre l'expression et les formes du passé Niveaux : A2, B1

*Compétences linguistiques*

À l'aide des transcriptions des trois derniers clips, faire repérer les verbes et les indicateurs du passé et remplir le tableau :

Clips	Verbes au passé	Indicateurs du passé
<b>Clip lituanien</b>	Uzupis a été un quartier défavorisé De nombreux artistes sont venus Uzupis est devenu Les habitants ont décidé	longtemps il y a dix ans
<b>Clip slovène</b>	On a transformé Elle a été transformée Elle a ouvert La décoration a été repensée Qui ont conservé Cette prison a accueilli	En mai 2003  Depuis son ouverture
<b>Clip slovaque</b>	Il ne s'est jamais rendu ont émigré Son art a été jugé	en 1973 pendant toutes les années communistes

- Quel est le temps utilisé ?
- Faire trouver la règle d'accord du participe passé

[Retour à la liste des activités](#)

## 6. Organiser des jeux de rôles Niveaux : B1, B2

*Interaction orale*

- Des groupes d'apprenants doivent faire la promotion d'un tissu (aspects tactiles, visuels, financiers, etc.) qu'ils souhaitent vendre à des créateurs de mode (autres groupes d'apprenants) qui cherchent les tendances en matière de tissu pour leur nouvelle collection d'été. (Aidez-vous des dictionnaires du site <http://www.apprendre.tv/>).

- Les apprenants vont chercher sur Internet ou dans des revues de mode des créations de grands couturiers européens : ils les commentent et les apprécient devant la classe (tendances de la mode européenne actuelle, ou 2004 si des archives sont accessibles).

<http://www.jeanpaul-gaultier.com>

<http://www.vuitton.com>

[http://cc.chanel.com/nav/html/newframeset.php?zone\\_lang=EURFR](http://cc.chanel.com/nav/html/newframeset.php?zone_lang=EURFR)

<http://www.pierrecardin.com>

<http://www.emanuelungaro.fr>

[Retour à la liste des activités](#)

## 7. Écrire l'article d'un guide touristique

**Niveaux** : A2, B1, B2

*Expression écrite*

Proposez aux apprenants le sujet suivant : « un guide touristique refait sa brochure promotionnelle sur votre pays et vous demande de rédiger le paragraphe concernant un monument qui a été transformé, décrivez-le avant et après la transformation, en utilisant le passé composé et les indicateurs de temps. »

[Retour à la liste des activités](#)

## Transcriptions

---

### **Lituanie : les artisans du lin**

Bonjour, laba diena je suis Gabija, et bienvenue en Lituanie.

S'il y a un tissu emblématique en Lituanie, c'est bien le lin. On en produit depuis le XIII<sup>e</sup> siècle, et la mode lituanienne continue à l'utiliser.

La Lituanie est l'un des plus gros producteurs de lin au monde, cette plante textile représente 9 % des exportations du pays. La paille de lin une fois récoltée est égrenée, étirée, broyée et enfin peignée pour être filée. En Lituanie, au-delà d'une industrie, le lin c'est aussi la mode. Giedrus Sarkauskas, 35 ans, créateur, utilise du lin et seulement du lin dans toutes ses créations depuis 5 saisons. Chez lui une seule règle : du lin lituanien 100 % naturel. Pour le reste, Giedrus s'autorise toutes les libertés avec une grande variété de couleurs et d'imprimés.

Les tenues légères ou décontractées, Giedrus fait aussi les robes de soirée, pas mal non ?

Viso gero.

[Retour à la liste des activités](#)

### **Malte : deux créateurs de mode maltais**

Bonjour, je m'appelle Elizabeth, bienvenue à Malte.

Je vais vous présenter deux créateurs qui sont très en vogue ici, je finis de me faire maquiller et j'arrive !

Ces deux créateurs de 35 et 32 ans, Charles et Ron travaillent ensemble depuis 1992. Leur griffe s'appelle Beatrix Couture, ils organisent deux défilés par an qui sont devenus très prisés à Malte. En 2002, ce duo a remporté le prix du meilleur créateur au concours maltais de la mode. Cette année, la tendance pour la collection hiver est aux broderies sur organza, laine, dentelle et mousseline de soie. Ron et Charles ont beaucoup de succès, même l'Italie l'un des pays de la mode les a repérés, la chaîne Rai uno les a invités pour présenter leur collection lors d'une émission.

[Retour à la liste des activités](#)

### **Slovénie : la décoration des ruches**

Dobrodo li, c'est Matej, bienvenue en Slovénie, nous avons une forte tradition d'apiculture. L'apiculture fait partie du folklore national, et a même inspiré certains artistes.

Nous sommes à Radovljica dans les Alpes slovènes. Cette ville est empreinte d'une forte tradition apicole, on y a même ouvert un musée dans lequel on découvre un élément typique du folklore slovène : les façades de ruches décorées, cette tradition est apparue au milieu du XVIII<sup>e</sup> siècle. Parmi les oeuvres les plus célèbres : le renard rasant le chasseur et l'oiseau de la mort. Cette tradition a survécu à travers les âges et c'est aujourd'hui la passion de Milan. Depuis 20 ans et pour son plaisir, ce pharmacien a peint plus de 400 décors de ruches différents dans son atelier de Ljubljana.

Comme vous le voyez, la tradition se perpétue, il y a aujourd'hui plus de 600 ruches, ce qui est amplement suffisant pour une lune de miel.

Nasvidenje

[Retour à la liste des activités](#)

## **Lituanie : le quartier des artistes de Vilnius**

Bonjour, laba diena, je suis Gabija, bienvenue en Lituanie à Vilnius.

Vilnius là j'y suis, mais je suis aussi ailleurs, dans un quartier jumelé avec Montmartre, la République indépendante de Uzupis, suivez-moi.

Uzupis a longtemps été un quartier défavorisé de Vilnius, mais il y a 10 ans, de nombreux artistes sont venus s'y installer, Uzupis est devenu un village au coeur de la capitale. Afin de préserver la liberté d'esprit qui règne à Uzupis, les habitants ont décidé de proclamer l'indépendance de leur quartier, depuis Uzupis est une république indépendante fictive qui a son gouvernement, sa fête nationale le 1er avril, sa constitution faisant de l'amour ou de la paresse des droits constitutionnels.

Pour circuler dans Uzupis, faites tamponner votre passeport aux couleurs de la République et changer votre argent en devises locales !

Viso gero.

[Retour à la liste des activités](#)

## **Slovénie : Une prison reconvertie en auberge de jeunesse**

Živijo, c'est Matej.

En Slovénie, on a un tel sens de l'hospitalité qu'on a transformé une prison militaire en auberge de jeunesse.

Nous voici au coeur de Ljubljana, dans un ancien complexe carcéral. Barreaux aux fenêtres, fil barbelé sur les murs d'enceinte, nous sommes bien dans une ancienne prison, mais elle a été transformée en centre culturel par des artistes slovènes. C'est ici que l'auberge de jeunesse Celica a ouvert ses portes en mai 2003. La décoration des pièces et des chambres a été repensée par les artistes qui ont conservé l'aspect insolite de certains détails d'origine. Cette auberge de jeunesse compte 96 lits, une salle de conférence et une cafétéria. Le prix moyen pour une chambre est de 18 euros, petit déjeuner compris.

Depuis son ouverture, cette prison a accueilli 12 000 touristes, pour eux, c'est un excellent moyen d'évasion.

Nasvidenje.

[Retour à la liste des activités](#)

## **Slovaquie : la ville natale des parents de Andy Warhol**

Bonjour, je m'appelle Jaro et je suis slovaque.

Nous sommes ici à Medzilaborce, une petite ville à l'est du pays. C'est la ville natale des parents d'Andy Warhol — en slave, on dit Andy Warhol —, qui est considéré comme un enfant du pays.

Nous sommes au musée Andy Warhol. Même s'il ne s'est jamais rendu en Slovaquie, il fait la fierté du pays. Son père mineur et sa mère blanchisseuse ont émigré aux États-Unis en 1973, pendant toutes les années communistes, son art a été jugé décadent et indésirable en Slovaquie. Mais depuis la chute du régime, le pays lui offre une place de choix. Le maître du Pop Art a son musée depuis 11 ans.

On y trouve des oeuvres, des photos et des objets personnels d'Andy qui permettent aux Slovaques de venir rendre hommage à leur cousin d'Outre Atlantique.

Warhol est aujourd'hui une vraie star en Slovaquie, ses oeuvres sont exposées partout, même sur les bouteilles d'eau !

[Retour à la liste des activités](#)